

INHALT

EINLEITUNG

- Die amerikanische Lyrik und ihre Rezeption · Von Klaus
Lubbers 11

THOMAS TILLAM

- Uppon the first sight of New-England · Von Hans Galinsky 21

ANNE BRADSTREET

- The Author to Her Book · Von Renate Schmidt-von
Bardeleben 32

ANONYMOUS (JOHN COTTON OF ‚QUEEN'S CREEK‘?)

- Bacons Epitaph, made by his Man · Von Hans Galinsky 46

EDWARD TAYLOR

10. Meditation, Joh. 6.55. My Blood is Drinke indeed · Von
Ursula Brumm 57

PHILIP FRENEAU

- The Indian Burying Ground · Von Frieder Busch 68

WILLIAM CULLEN BRYANT

- Thanatopsis · Von Klaus Lubbers 77

RALPH WALDO EMERSON

- The Snow-Storm · Von Edith Mettke 88

HENRY WADSWORTH LONGFELLOW

- Seaweed · Von Karl Schubert 95

EDGAR ALLAN POE

- Ulalume – A Ballad · Von Franz H. Link 103

WALT WHITMAN

- There Was a Child Went Forth · Von Karl Ortseifen 115
Song of Myself XXIV · Von Armin Geraths 131

EMILY DICKINSON

- Like Some Old fashioned Miracle · Von Teut Andreas Riese . . . 147
As imperceptibly as Grief · Von Teut Andreas Riese . . . 157

SIDNEY LANIER

- The Marshes of Glynn · Von Herwig Friedl 163

EDWIN ARLINGTON ROBINSON

- Eros Turannos · Von Horst Kruse 176

ROBERT FROST

- Come In · Von Hans Combecher 187
Mending Wall · Von Rudolf Haas 194

WILLIAM CARLOS WILLIAMS

- The Yachts · Von Dietrich Jäger 207

EZRA POUND

- E. P. Ode pour l'élection de son sépulchre · Von Hans-
Joachim Zimmermann 217
Canto I · Von Klaus Heinrich Köhring 232

ROBINSON JEFFERS

- To the Rock that Will Be a Cornerstone of the House · Von
Hans-Joachim Zimmermann 242

MARIANNE MOORE

- Poetry · Von Alfred Weber 251

JOHN CROWE RANSOM

- Master's in the Garden Again · Conrad in Twilight · Von
Robert W. Weber 259

ARCHIBALD MACLEISH

- You, Andrew Marvell · Von Gustav Blanke 269

WALLACE STEVENS

- Note on Moonlight · Von Fritz W. Schulze 278
The Idea of Order at Key West · Von Alfred Weber . . . 292

HART CRANE

- The Broken Tower · Von Heinz Ickstadt 306

RICHARD EBERHART	
The Horse Chestnut Tree · Von Roswith von Freydorf . . .	317
THEODORE ROETHKE	
Orchids · Von Horst Prießnitz	327
RANDALL JARRELL	
The Death of the Ball Turret Gunner · Von Paul Gerhard Buchloh	338
ROBERT LOWELL	
Mr. Edwards and the Spider · Von Hans Borchers	353
ALLEN GINSBERG	
A Supermarket in California · Von Armin Geraths	364
RICHARD WILBUR	
Juggler · Von Hans Combecher	377
LEROI JONES	
Preface to a Twenty Volume Suicide Note · Von Hans Finger	386
EDWARD ESTLIN CUMMINGS	
pity this busy monster, manunkind · Von Horst Meller . . .	394
MARY ELLEN SOLT	
Geranium · Von Horst Prießnitz	406
—	
Anmerkungen	419